

ISBN 9 780190 83231-5

啟思中國語文

一下第一冊

Primary 1 Book 3

Chapter 5

自己會

zi6 gei2 wui5/6

I can do it myself

Quizlet flashcards for this chapter can be found here:

https://quizlet.com/_9zzdgm?x=1qqt&i=2f4qkn

In this chapter, see how the time phrases (in the morning, at midday, in the evening) come at the beginning of the sentence. In English, we can say “I went to the hospital yesterday” or “yesterday, I went to the hospital”. Both are OK. But in Chinese, the time word comes at the **beginning** of the sentence.

Page 50

自己	zi6 gei2	myself
會	wui5/6	can
早上	zou2 soeng5	in the morning
擠	zai1	squeeze
牙膏	ngaa4 gou1	the toothpaste
刷牙	caat3 ngaa4	brush (my) teeth
把	baa2	Grammatical : See note below
牙齒	ngaa4 ci2	teeth
得	dak1	Grammatical: shows that a describing word follows the verb.
白白	baak6 baak6	white
Paragraph 2		
中午	zung1 ng5	(at) midday
用	jung6	use
筷子	faai3 zi2	chopsticks
吃飯	hek3 faan6	to eat , eat the meal
碗	wun2	bowl
裏	leoi5	inside
米飯	mai5 faan6	rice
都	dou1	all

吃光	hek3 gwong1	eat it up
Page 51		
晚上	maan5 soeng6	(in the) evening
做功課	zou6 gung1 fo3	do homework
還	waan4	and also, in addition
每天	mui5 tin1	every day
學過的	hok6 gwo3 dik1	studied
東西	dung1 sai1	things
溫習	wan1 zaap6	revise
一遍	jat1 pin3	one time, once through
Paragraph 2		
跟… 說	gan1 ... syut3	say to...
長大	zoeng2 daai6	grow up
了	liu5	Grammatical: shows a change of state. See note below.
許多	heoi2 do1	many
事	si6	things
不用	bat1 jung6	do not need
你們	nei5 mun4	you (plural)
幫忙	bong1 mong4	to help

Notes.

1) 把 baa2 is used to put the focus of the sentence on the action that is happening to the noun. It changes the word order a bit. Don't worry about it – but just watch out for other sentences that use 把.

2) 了 liu5 can mean a few different things. Here it shows a **change of state**. Previously the boy was a baby, now he's grown up. 我長大 means 'I grow up'. 我長大了 is 'I have grown up'. In English and other European languages, we use tenses a lot. Chinese not so much. But this 了 liu5 tells us when things are changed.

3) In the story, the child says he talks to his 爸爸和媽媽. In Chinese the word for Father/Dad comes first 爸爸和媽媽. In English we tend to put the mother first: Mum and Dad.

I can do it myself

In the morning, I can squeeze the toothpaste and brush my teeth myself, I brush my teeth (and make them) all white.

At midday, I can use chopsticks and eat by myself, I eat up all the rice in the bowl.

In the evening, I can do my homework myself, and I can also revise the things that we've learnt each day.

I say to my Mum and Dad: I've grown up, I can do lots of things myself, I don't need you to help me.